

enseignement

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, May 25
and
Thursday, May 27
11.00
Auditorium

THEORETICAL PHYSICS
"Scale Invariance"
by B. Zumino
(4th and 5th lectures)

Mercredi 26 mai
14.15
Amphithéâtre

MATHEMATIQUES APPLIQUEES
"Eléments d'analyse numérique"
par F. Louis

4e leçon: Approximation polynomiale par la méthode des moindres carrés pour une fonction définie sur un intervalle ou sur un ensemble discret. Polynômes orthogonaux.

Thursday, May 27
14.15
Auditorium

APPLIED MATHEMATICS
"Programming in FORTRAN IV"
by F. Louis

Four discussion sessions will be held on Thursdays, at 14.15 (27-5-71 to 17-6-71).

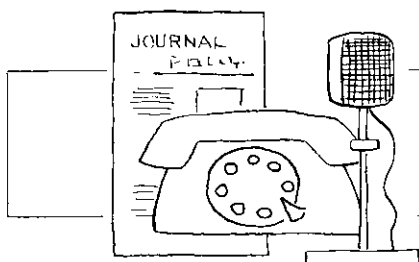
Participants are expected to have read the Yellow Reports 68-16, 68-20, 68-21 and 69-11, 69-23.

Next week :

*

Wednesday, June 2
11.00
Council Chamber

EXPERIMENTAL PHYSICS
"ISR experimental programme"
by J.C. Sens



cern information

SB REPORT

The Central Workshops have made a study on austenitic stainless steels and their use in CERN. The results of this study are summarized in a report which will be issued during the month of June. It deals in particular with the following subjects:

- General characteristics of austenitic steels
- Commercial types
- Specific uses at CERN
- Choice of qualities
- Supply and control methods

This report is written in French. However, it is envisaged to have it translated into English if the demand is sufficient.

In order to know how many copies will be required, those who are interested in this report are kindly requested to return the slip below to Mrs. JESSE, SB Division, prior to May 30, 1971.

Return to Mrs. JESSE/SB : STAINLESS STEEL
Name : Div/Group.....
FRENCH ENGLISH

AVIS

Interruption de l'alimentation d'eau surchauffée: Cette année, la période d'arrêt de chauffage aura lieu du 15 juillet au 15 août 1971, pendant laquelle l'alimentation d'eau surchauffée sur l'ensemble du site sera interrompue.

Pendant cette période, les chauffages électriques d'appoint pour eau sanitaire ou usages industriels seront mis en service. En ce qui concerne la climatisation ISR, la chaudière installée sur le site français assurera la production d'eau nécessaire.

Pour tous renseignements complémentaires concernant cette coupure, nous vous prions de prendre contact avec

M. van AERSCHOT, tél. 2246

ou

M. MARIN, tél. 4231

Il est expressément rappelé qu'après la remise en service de ce réseau de distribution, aucune demande de coupure ne pourra plus être accordée. Aussi, nous prions les responsables de travaux et utilisateurs concernés par ce réseau de prendre toutes les dispositions pour que leurs interventions s'effectuent durant cette mise à l'arrêt.

Nous prions toutes les personnes concernées de prendre bonne note des dates indiquées ci-dessus.

Division SB

*

STATUT DU PERSONNEL

Il est rappelé aux membres du personnel que, conformément à l'Article TIV 1.09 du Règlement du Personnel (Titulaires) et à l'Article B+VIV 1.07 du Règlement du Personnel (Boursiers et Visiteurs), ils sont priés d'avertir le Directeur général

- a) de tout changement survenu dans leur statut familial;
- et b) du montant de toute allocation à caractère familial qu'ils reçoivent, pour eux-mêmes ou leur épouse, d'une autre source que celle du CERN; ce montant est à déduire des allocations versées par l'Organisation.

*

POSTES VACANTS AU
PROGRAMME 300 GeV

Un certain nombre de postes pour le Programme 300 GeV sont déjà publiés et, nous rappelons aux membres du personnel que la politique de l'Organisation est d'encourager le personnel à étendre son expérience et de progresser dans sa carrière en changeant de poste lorsqu'une possibilité d'avancement est entrevue.

La procédure de transfert au Programme 300 GeV est la même que pour tout autre transfert dans l'Organisation. Pour être prise en considération, une formule de Demande d'Emploi interne, mise à disposition aux secrétariats de division et à la Division du Personnel, devra être complétée et signée par le Chef de Service et la Chef de Division.

VACANT POSTS IN THE
300 GeV PROGRAMME

Posts for the 300 GeV Programme are now being published, and staff are reminded that it is the policy of the Organization to encourage personnel to widen their experience and further their careers by moving from one post to another, as suitable opportunities for advancement occur.

The procedures for application and transfer to the 300 GeV Programme are the same as for any other transfer within the Organization. An Internal Application Form, obtainable from Division Secretariats or from the Personnel Division, must be completed and signed by the Supervisor and Division Leader before applications can be considered.

DEMENAGEMENT

Nous informons les personnes ayant affaire avec le

Groupe Entretien Exploitation de la Division SB

que l'ensemble du personnel de ce Groupe se trouve à présent dans les locaux des bâtiments Nos. 55 et 56 (1er étage), au-dessus de la Réception et des Ateliers d'Entretien.

Les numéros de téléphone restent inchangés.

*

VENTE D'OEILLETS

Le jeudi 3 juin 1971, la Ligue Genevoise contre la tuberculose organisera une vente d'oeillets à Genève; nous espérons que le personnel de notre Organisation répondra généreusement à l'aide que demande cette oeuvre.

Division du Personnel

*

LOGEMENT

En raison de la crise actuelle du logement à Genève, le Service du Logement rencontre de très grandes difficultés à loger les nouveaux membres du personnel. De ce fait, nous serions reconnaissants aux personnes quittant un appartement, meublé ou non-meublé, de bien vouloir nous en informer (tél. 3081) afin que nous puissions essayer de l'obtenir pour un nouveau membre du personnel.

Chambres et Appartements meublés pour étudiants et visiteurs

Chaque été, le CERN accueille une centaine d'étudiants stagiaires et reçoit un flot accru de visiteurs, souvent accompagnés de leurs familles.

Les membres du personnel qui seraient disposés à sous-louer cet été une chambre ou leur appartement, sont priés de bien vouloir informer le Service du Logement, en lui retournant la formule ci-dessous.

Nom.....tél.int.

Adresse..... tél.privé.....

Chambre ☐

Appartement ☐
 └─ nombre de chambres à coucher
 └─ nombre de lits

à louer entre le..... et le.....

Loyer demandé

Rooms and furnished flats for students and visitors

Each summer, about a hundred students and an increased flow of visitors, often accompanied by their families, are coming to CERN.

Members of the personnel who would be willing to sublet a room or their apartment during the coming summer, are kindly requested to fill in the coupon below and send it to the Housing Service.

Name.....tel.ext.

Address..... private tel.

Room ☐

Flat ☐
 └─ number of bedrooms.....
 └─ number of beds

available from to.....

Rent requested

ON RECHERCHE...

La personne qui a emprunté le LASER Spectra-physics du Groupe Survey ISR est priée de se mettre en contact avec M. D. BOIS, tél. 3008.

Whoever has borrowed the CERN Library book
"Principles of nuclear magnetism" by A. Abragam
from Mr. K. SCHEFFLER's office, is requested to contact him:
tel. 3428.

*

COMMUNIQUE

Pour les familles

Vacances en bungalows pour 2,3,4 ou 5 personnes sur l'île de Palma. Constructions modernes offrant tout le confort. Prix au départ de Genève dès Frs.S. 364.- pour une semaine. (Inclus: logement, vols et transfert)

Pentecôte à Varsovie

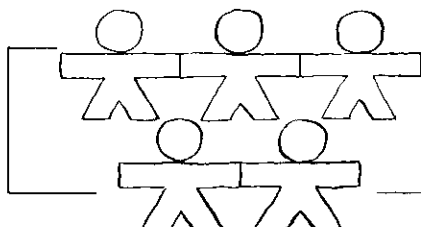
Départ le 27.5.71 à 21h30 - Retour le 31.5.71 à 13h00.
Avion + hôtel (chambre à 2 lits) + transfert : Frs.S. 460.-

Pour les passagers se rendant à Paris en avion

N'oubliez pas que tous les vols Swissair arrivent et partent de la nouvelle aérogare d'Orly Ouest. Toutes les autres compagnies à l'exception d'Air Inter, partent d'Orly Sud. Prévoyez vos temps de correspondances en conséquence.

Excursions

Vous attendez des visites de l'étranger et aimeriez leur faire connaître votre pays?
Nous tenons à votre disposition un choix d'excursions allant du tour de ville au grand tour de Suisse (7 jours).
Demandez-nous notre programme d'excursions: KEYTOUR.



association du personnel

RESULTATS ELECTIONS

Le dépouillement des votes, pour les élections des représentants du groupe PE 2, a donné les résultats suivants :

Membre effectif : Mme E. GERBER	23 votes
Membre suppléant: Mme N. BAIN	14 votes

*

CONSEIL DE L'ASSOCIATION

55ème Réunion du Conseil du Personnel : le mardi 25 mai à 17 heures -
salle de conférence de la Théorie - 3ème étage - Labo 4.

Sont cordialement invités les membres effectifs et suppléants sortants du Conseil 1970/1971.

RECTIFICATIF

Dans le texte relatif à la GPAFI, il fallait lire le numéro de téléphone suivant : ONU - 34 60 11 - interne 2620.

*

SECTION DE VOYAGE D'ETUDE ONU

Etant donné l'intérêt manifesté pour certains voyages à certaines dates (haute saison), nous tenons à prévenir nos collègues qu'il est nécessaire que les inscriptions puissent être prises au plus vite, dès à présent si possible. Pour faciliter ces inscriptions et pour tenir compte de vos possibilités, nous pouvons accepter que l'acompte initial soit réduit. Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au Secrétariat des voyages, ONU - tel. 34 60 11 - extension 2576.